

The background of the page features two overlapping circles. The larger circle is a light green color, and the smaller circle, which is positioned on the left side, is a darker teal color. The text is centered within the teal circle.

Tea
Кодекс
поведінки
постачальника

Компанія Teva Pharmaceutical Industries Ltd. (далі «Teva») дотримується високих етичних стандартів ведення ділової діяльності відповідно до всіх урядових і галузевих стандартів, законів та норм, а також внутрішніх політик компанії Teva. Компанія Teva очікує дотримання таких самих зобов'язань від своїх постачальників.

Teva має комплексну стратегію щодо екологічних, соціальних та управлінських питань (ESG), яку зосереджено на сферах, які вважаються критично важливими для нашого бізнесу та зацікавлених сторін.



Постачальники мають ознайомитися з цілями ESG компанії Teva на 2030 рік (див. на нашому [вебсайті ESG](#)) та сприяти Teva в їхньому досягненні.

Наш Кодекс поведінки постачальників визначає основні принципи та очікування, які компанія Teva встановлює щодо постачальників, котрі мають або бажають встановити та підтримувати ділові відносини з компанією Teva. Він також містить посилання на політики та положення, які стосуються постачальників Teva.

Загалом усі постачальники Teva мають:

- розуміти цей Кодекс поведінки постачальника та політики чи положення, посилання на які містяться в цьому документі, та дотримуватися їх;
- вести документацію, необхідну, щоби демонструвати таке дотримання;
- негайно повідомляти компанію Teva про будь-які випадки порушення дотримання норм цього Кодексу поведінки постачальника, будь-яку подію, яка впливає на таке дотримання норм, або будь-які інші події, які потенційно можуть вплинути на компанію Teva, її продукцію та (або) дотримання постачальниками норм будь-яких застосовних Договорів постачання або Технічних угод щодо якості, укладених із компанією Teva;
- негайно повідомляти Teva про будь-які суттєві перевірки або питання щодо нормативно-правового регулювання з боку національних або міжнародних органів охорони здоров'я;

- дозволяти компанії Teva або нашому уповноваженому представнику проводити необхідні аудити приміщень, систем та (або) документів, пов'язаних зі змістом цього Кодексу поведінки постачальника та політиками або положеннями, посилання на які містяться в цьому документі;
- застосовувати ті самі принципи щодо третіх сторін, з якими постачальники працюють на основі власного кодексу поведінки постачальників;
- дотримуватися застосовного законодавства, норм, правил, постанов, дозволів, ліцензій, схвалень, наказів, стандартів, заборон, санкцій та вимог компанії Teva в усіх аспектах, які розглядаються в цьому Кодексі поведінки постачальника;
- дотримуватися [Принципів Ініціативи щодо ланцюжків постачання у фармацевтиці](#) (Pharmaceutical Supply Chain Initiative, PSCI), членом якої є Teva;
- звертатися до представника компанії Teva з будь-якими запитаннями щодо принципів та очікувань, викладених у цьому Кодексі поведінки постачальника, за адресою **TevaSupplierCodeofConduct@tevapharm.com**.

Етична поведінка

Постачальники мають вести бізнес-діяльність етично та діяти чесно. Постачальники мають застосовувати адекватні політики та системи щодо боротьби з корупцією/хабарництвом і не мають брати участь у діяльності, пов'язаній із корупцією, вимаганням або розтратами. Крім того, постачальники не мають права давати чи приймати хабарі або брати участь у будь-яких інших незаконних заохоченнях у ділових відносинах або під час взаємодії з урядовими установами, зокрема через третіх осіб або посередників, і мають дотримуватися методів чесного ведення комерційної діяльності, включно з точною та правдивою рекламою. Постачальники мають дотримуватися таких стандартів:

- **Уникати конфліктів інтересів:** включно із ситуаціями, які становлять конфлікт між їхніми інтересами та зобов'язаннями перед компанією Teva або у яких створюється враження такого конфлікту. Постачальники мають негайно повідомити компанію Teva про потенційний або фактичний конфлікт інтересів у письмовій формі.
- **Дотримуватися заборон на операції з використанням конфіденційної інформації та на використання інформації для внутрішнього користування.**
- **Дотримуватись антимонопольних законів і норм та законів і норм щодо недобросовісної конкуренції.**
- **Правила контролю торгівлі або експортного контролю:** Постачальники не мають надавати компанії Teva будь-які матеріали, продукти, послуги, програмне забезпечення або технічні дані, які походять або були іншим чином отримані, безпосередньо або опосередковано від:
 - країн або територій, щодо яких діють санкції (на даний момент: Кримський півострів і Севастополь, Куба, Іран, Північна Корея, Ліван і Сирія); або
 - від сторони (юридичної або фізичної особи) або місця призначення, які є об'єктом санкцій або підлягають експортному контролю, зокрема, серед іншого, що застосовуються ООН, Сполученими Штатами Америки, Ізраїлем, Сполученим Королівством, Канадою та Європейським Союзом, якщо отримання або передача їх компанією Teva спричинить порушення таких режимів санкцій або вимог експортного контролю.
- **Підтримувати ефективний бізнес-контроль і вести точну звітність, вести точну та повну документацію з дотриманням норм міжнародних принципів бухгалтерського обліку.**
- **Забезпечувати цілісність даних щодо матеріалів та послуг:** документація, що надається компанії Teva, має бути повною, послідовною та точною.

- Закликати працівників і постачальників послуг **інформувати про підозрілу або незаконну діяльність на робочому місці** без загрози відповідних заходів, залякування або переслідування, забезпечуючи належне розслідування та коригувальні заходи.
- **Забезпечувати гуманне ставлення до піддослідних тварин та догляд за ними** згідно з вимогами [Положення про благополуччя тварин](#) компанії Teva.
- Отримувати (за необхідності) будь-які **сертифікації лабораторій** від Асоціації з оцінювання та акредитації умов утримання лабораторних тварин (AAALAC).
- **Антикорупційні норми:** дотримуватися [Політики щодо запобігання корупції](#) компанії Teva.
- Постачальники, які є **Третіми сторонами-представниками (TRP):** (і.) підлягають глобальній **комплексній перевірці** дотримання норм компанії Teva: (ii.) мають дотримуватися стандартів, викладених у [Політиці щодо комплексної перевірки благонадійності третіх сторін](#) компанії Teva. Зв'яжіться з представником компанії Teva, щоб отримати додаткову інформацію, за адресою ThirdPartyProgramGlobal@tevapharm.com або ThirdPartyProgramEU@tevapharm.com.
- **Підроблені продукти:** якщо Постачальнику пропонують придбати або стало відомо про підроблену, незаконно поставлену або вкрадену продукцію у своєму ланцюжку постачання, що може вплинути на товари/послуги, які Постачальник надає компанії Teva, Постачальник має негайно повідомити про це компанію Teva.
- Постачальники, які вважають що працівник компанії Teva або будь-яка інша фізична чи юридична особа, які діють від імені компанії Teva, долучилися до незаконної або іншої неналежної діяльності, мають негайно доповісти про це у **Відділ ділової етики (ОВІ) компанії Teva**. Конфіденційно зв'яжіться з представником компанії Teva за адресою www.tevahotline.ethicspoint.com або електронною поштою Office.BusinessIntegrity@tevapharm.com.
- **Корисні копалини, які здобувають у конфліктних зонах** Постачальник зобов'язаний забезпечити, щоб усі деталі та продукти, які надаються компанії Teva, не містили «Корисних копалин, які здобувають у конфліктних зонах» згідно з визначенням у [Політиці щодо корисних копалин, які здобувають у конфліктних зонах](#) компанії Teva, включно з належними заходами для усунення наслідків, якщо цього вимагає компанія Teva. Крім того, якщо постачання компанії Teva відбувається на території Європейського Союзу, постачальник має запровадити системи, які відповідають стандартам, викладеним у Керівництві з комплексної

перевірки благонадійності для відповідальних ланцюгів постачання корисних копалин із зон, пов'язаних із конфліктами та високим ризиком ОЕСР.

Ми ведемо свою діяльність відповідально та відповідно до найвищих етичних стандартів, включно з повагою до прав людини як у нашій власній діяльності, так і в нашій мережі постачання. Постачальники мають дотримуватися етичних трудових практик та процедур. Постачальникам забороняється використовувати примусову, кабальну працю або працю боржників, недобровільну працю ув'язнених чи експлуатувати поневолених людей. Постачальники гарантують, що товари або послуги, які надаються компанії Teva, включно з матеріалами, що містяться в їхній продукції, відповідають законодавству щодо примусової праці країни або країн, у яких компанія Teva та постачальник здійснюють операції. Постачальники мають стежити за дотриманням цих зобов'язань, зокрема, серед іншого, контролювати власний ланцюг постачання та вимагати від його учасників дотримання аналогічних стандартів. З цією метою постачальники мають інформувати ключові зацікавлені сторони про свою політику щодо примусової праці, зокрема працівників, менеджерів, керівників, інших робітників, які здійснюють нагляд за ланцюжками постачання, а також їхніх власних постачальників, за необхідності. Постачальники мають відповідати таким стандартам:

- **Підтримувати та захищати міжнародно визнані права людини** та дотримуватися [Положення щодо прав людини](#) компанії Teva, включно з підтриманням духу та положень Загальної декларації прав людини, а також подальших вказівок, викладених у Керівних принципах підприємницької діяльності в аспекті прав людини ООН.
- Забезпечувати робоче місце, вільне від переслідувань, насильства, дискримінації, карного ставлення та (або) нелюдяного ставлення до людей; сприяти інклюзивності/різноманіттю; та дотримуватися [Положення про інклюзивність та різноманітність](#) компанії Teva.
- **Забезпечувати добровільно обране працевлаштування та свободу пересування** через невикористання практик найму, що вводять в оману; надавати працівникам, підрядникам та субпідрядникам доступ до їхніх документів, що посвідчують особу; та надавати робітникам можливості залишати роботу після відповідного повідомлення.
- Дотримуватися вимог **Конвенції про мінімальний вік Міжнародної організації праці та Конвенції про найгірші форми дитячої праці Міжнародної організації праці**.
- **Заробітна плата, премії та робочий час:** Інформувати про засади компенсації працівників і забезпечувати, щоби будь-яке надане постачальником житло для працівників відповідало місцевим стандартам.

- **Забезпечувати конфіденційність та захист особистої інформації** та дотримуватися вимог [Політики конфіденційності даних компанії Teva](#). У разі порушення негайно повідомляйте про це Глобальний центр управління безпекою компанії Teva за адресою gsoc@tevapharm.com, +1 973-265-3702 (міжнародний, прямиий) або +1-877-TEVA-757 (безкоштовно в США).
 - Збирати і зберігати лише законно дозволені особисті дані, коли на це є законна потреба для ведення бізнесу з компанією Teva.
 - Гарантувати та забезпечувати законне, належне використання будь-якої конфіденційної інформації, що належить фізичним особам, компаніям або іншим організаціям, з якими вони ведуть бізнес, включно з компанією Teva.
 - Запровадити заходи щодо моніторингу та захисту систем, у яких зберігається конфіденційна інформація, включно з запобіганням як внутрішнім, так і зовнішнім порушенням конфіденційності даних, та процедури реагування на такі порушення.
 - За договором зобов'язувати будь-яких третіх осіб, які мають доступ до інформації, описаної в цьому розділі, дотримуватися вимог щодо захисту такої інформації, які зазначено в цьому розділі.

Охорона здоров'я та техніка безпеки

Здоров'я, безпека та добробут наших працівників і працівників у всій нашій мережі постачання мають вирішальне значення для нашої здатності постачати ліки пацієнтам. Постачальники мають дотримуватися вимог [Положення щодо охорони праці та техніки безпеки](#) компанії Teva, а також вести свою діяльність належним чином стосовно безпеки та охорони здоров'я своїх працівників та громадськості. Це включає забезпечення належного підтримання чистоти й порядку та доступу працівників до питної води. Постачальники мають забезпечити безпечне та здорове робоче середовище, зокрема, за необхідності, це стосується і будь-яких житлових приміщень, наданих компанією. Постачальникам рекомендується впроваджувати програми, які позитивно впливають на здоров'я їхніх працівників.

- **Захищати працівників** від впливу небезпек та необґрунтовано важких фізичних навантажень, а також забезпечувати, щоби належні засоби індивідуального захисту та роботи відповідали всім застосовним законам, нормативним актам та іншим вимогам.
- Мати програми **безпеки технологічного процесу**, що виявляють/контролюють вплив небезпек і запобігають йому, та забезпечувати реагування на небезпечні хімічні або біологічні викиди, за необхідності.
- **Забезпечувати готовність до надзвичайних ситуацій та реагування на них** через планування сценаріїв, впровадження та підтримування планів дій у надзвичайних ситуаціях та процедур реагування на них.
- **Забезпечити доступність інформації про небезпеку**, включно з фармацевтичними сполуками та матеріалами, гарантуючи дотримання норм та належний моніторинг за допомогою таких документів, як паспорти безпеки (ПБ).

Довкілля

З огляду на зростання числа проблем, що впливають на нашу планету, компанія Teva вважає, що ми зобов'язані зменшити наш вплив на довкілля, зокрема через нашу мережу постачання. Постачальники мають вести свою діяльність із дотриманням стандартів охорони довкілля, щоби зводити до мінімуму шкідливий вплив на довкілля, відповідно до [Положення щодо екологічного сталого розвитку](#) компанії Teva. Постачальники закликаються до збереження природних ресурсів через уникнення використання небезпечних матеріалів, а також до зменшення обсягів використання сировини, перероблення й повторного використання матеріалів. Постачальник зобов'язаний дотримуватися вимог [Положення щодо резистентності до протимікробних препаратів](#) компанії Teva і надавати інформацію, яка необхідна для сприяння меті компанії Teva звести до мінімуму кількість викидів антибактеріальних препаратів до довкілля (Фармацевтичні препарати в довкіллі — PiE).

Постачальники мають сприяти екологічним цілям компанії Teva на 2030 рік, які включають зменшення викидів парникових газів категорії 1 і 2, підвищення прозорості щодо викидів парникових газів категорії 3 і виконання зобов'язань AMR Industry Alliance.

- **Отримання/підтримання та дотримання** всіх необхідних екологічних схвалень, дозволів та ліцензій. Дотримуватися вимог і обмежень щодо реєстрації інформації.
- Впроваджувати **системи контролю відходів та викидів** для забезпечення переміщення та зберігання/утилізації всіх відходів та безпечного поводження з ними, включно з оцінюванням, управлінням, контролем та обробленням будь-яких відходів, стічних вод або викидів, які можуть негативно впливати на людей або довкілля;
- Проводити комплексну перевірку благонадійності джерела основної сировини для сприяння законному та сталому постачанню; виконувати маркування будь-яких **заборонених речовин, перероблення та утилізація яких регулюється** різними регуляторними схемами (наприклад, EU REACH) та (або) повідомляти про них; відповідати на запити щодо складу речовини в матеріалах/частинах; перевіряти, чи законно відбувається збір та імпорт/експорт рослинних/деревинних матеріалів.
- **Докладати обґрунтованих зусиль для забезпечення прозорості та публічного розкриття** даних і цілей, пов'язаних із ESG та довкіллям, включно з відповідями на запити щодо участі в програмах розкриття інформації (наприклад, CDP-анкети щодо безпеки клімату / водних ресурсів).

Системи менеджменту якості

Компанія Teva цінує прозорість і прагне постійно вдосконалювати ділові практики як у своїй діяльності, так і в усій нашій мережі постачання. Постачальники мають запровадити системи управління та процеси, щоби сприяти безперервному вдосконаленню, безперервності бізнес-процесів та дотриманню всіх принципів, викладених у цьому документі.

- Створювати системи **управління ризиками** для визначення та контролю ризиків у всіх сферах, описаних у цьому документі, включно з планами забезпечення безперервності діяльності та керування ризиками для сприяння безперервності операцій.
- Створювати **навчальні програми**, які допомагають керівництву та працівникам документувати та покращувати розуміння та дотримання глобальних принципів, інструкцій та положень, встановлених у цьому документі.
- **Підтримувати відкриту та пряму комунікацію** з відповідними бізнес-підрозділами компанії Teva та запроваджувати ефективні системи для повідомлення про принципи, викладені в цьому документі, працівникам, підрядникам та їхнім власним постачальникам.
- **Постійно покращувати** дотримання норм через встановлення цілей ефективності, реалізацію планів впровадження та вживання необхідних коригувальних заходів для виправлення недоліків, виявлених під час внутрішніх або зовнішніх оцінювань, перевірок та оцінок керівника.